



Rådet for  
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 2. december 2019  
(OR. en)

13197/04  
DCL 1

FORETS 32  
DEVGEN 182  
ENV 534  
RELEX 431  
JUR 411

**AFKLASSIFICERING<sup>1</sup>**

---

|              |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| af dokument: | ST 13197/04 RESTREINT EU                                                                                                                                                                                                                                      |
| af:          | 8. oktober 2004                                                                                                                                                                                                                                               |
| ny status:   | Offentlig                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Vedr.:       | Henstilling fra Kommissionen til Rådet om at bemyndige Kommissionen til at indlede forhandlinger om partnerskabsaftaler med henblik på iværksættelse af EU's handlingsplan for retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet (FLEGT) |

---

Hermed følger til delegationerne den afklassificerede udgave af ovennævnte dokument.

Teksten til dokumentet er den samme som teksten til den foregående udgave.

---

---

<sup>1</sup> "

# RESTREINT UE



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 8. oktober 2004 (12.10)  
(OR. en)**

**13197/04**

**RESTREINT UE**

**FORETS 32  
DEVGEN 182  
ENV 534  
RELEX 431  
JUR 411**

## **FØLGESKRIVELSE**

|               |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| fra:          | Patricia BUGNOT, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen                                                                                                                                                                              |
| modtaget den: | 22. juli 2004                                                                                                                                                                                                                                                 |
| til:          | Javier SOLANA, generalsekretær/højststående repræsentant                                                                                                                                                                                                      |
| Vedr.:        | Henstilling fra Kommissionen til Rådet om at bemyndige Kommissionen til at indlede forhandlinger om partnerskabsaftaler med henblik på iværksættelse af EU's handlingsplan for retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet (FLEGT) |

Hermed følger til delegationerne Kommissionens dokument - SEK(2004) 973 endelig.

Bilag: SEK(2004) 973 endelig



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 20.7.2004  
SEK(2004) 973 endelig

RESTREINT U E

**HENSTILLING FRA KOMMISSIONEN  
TIL RÅDET OM AT BEMYNDIGE KOMMISSIONEN TIL AT INDLEDE  
FORHANDLINGER OM PARTNERSKABSAFTALER MED HENBLIK PÅ  
IVÆRKSÆTTELSE AF EU'S HANDLINGSPLAN FOR RETSHÅNDHÆVELSE,  
GOD FORVALTNINGSPRAKSIS OG HANDEL PÅ SKOVBRUGSOMRÅDET  
(FLEGT)**

DECLASSIFIED

## **BEGRUNDELSE**

### **1. Indledning**

Kommissionen offentliggjorde i maj 2003 en handlingsplan for retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet (FLEGT)<sup>2</sup>. Rådet vedtog konklusioner herom midt i oktober<sup>3</sup>. Parlamentet vedtog et forslag til beslutning i januar 2004<sup>4</sup>.

Handlingsplanen indeholder en ny og innovativ politik for bekæmpelse af ulovlig skovhugst: udgangspunktet er, at de disponible retsmidler og udsigten til bedre adgang til EU's marked skal udnyttes til at fremme en god forvaltningspraksis i udviklingslandene. Kernen i handlingsplanen er, at der skal ydes støtte til forbedring af de tømmerproducerende landes forvaltningspraksis og indføres en licensordning, der sikrer, at kun lovligt fældet tømmer får adgang til EU.

Licensordningen for tømmerimporten iværksættes på frivilligt grundlag, idet der indgås partnerskabsaftaler med de tømmerproducerende lande og regioner, som indvilliger i at samarbejde med EU på dette felt.

I dette dokument fremlægger Kommissionen en henstilling til Rådet med det formål at få bemyndigelse til at føre forhandlinger om FLEGT-partnerskabsaftaler på grundlag af traktatens artikel 300.

Kommissionen foreslår, at der indledes forhandlinger om FLEGT-partnerskabsaftaler med tømmerproducerende lande, som har alvorlige problemer med ulovlig hugst. Man har derfor taget kontakt til forskellige tømmerproducerende lande inden for rammerne af et allerede iværksat høringsprogram, hvori Kommissionen og interesserede medlemsstater deltager. Bilag 2 indeholder en kort redegørelse for, hvordan forhandlingerne er forløbet indtil nu. Der har været kontakt på højeste politiske niveau, på såvel Kommissionens som medlemsstaternes initiativ, og det har kunnet konstateres, at der er stor interesse for FLEGT-partnerskabsaftaler. Kommissionen agter i samarbejde med medlemsstaterne at bygge på begge former for kontakter og at holde Rådet underrettet herom.

### **2. Sammendrag af EU's handlingsplan for retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet (Flegt)**

EU's handlingsplan for retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet (FLEGT) består af en række forskellige processer og foranstaltninger, hvori der lægges særlig vægt på forvaltningsreform og kapacitetsforbedring; disse bestræbelser underbygges ved hjælp af efterspørgselsbaserede foranstaltninger, der tager sigte på at mindske forbruget af ulovligt fældet tømmer, i første række i EU, men senere også på andre store aftagerlandes markeder rundt om i verden.

---

<sup>2</sup> KOM(2003) 251

<sup>3</sup> EUT C 268 af 7.11.2003, s. 1-2

<sup>4</sup> EP 7014/04

De foranstaltninger, som Kommissionen foreslår anvendt, omfatter bl.a. faglig samarbejdsbistand til forbedring af forvaltningen, bekæmpelse af handel med ulovligt tømmer, supplerende udnyttelse af den offentlige indkøbspolitik, supplerende og sideløbende initiativer varetaget af den private sektor på basis af princippet om virksomhedernes sociale ansvar, samt finansierings- og investeringsgarantier. Disse foranstaltninger er nærmere beskrevet i Kommissionens meddelelse om EU's handlingsplan for retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet (FLEGT).

Man er i gang med at tilrettelægge en samordnet EU-respons til fremme af gennemførelsen af handlingsplanen; tanken er, at Kommissionen og medlemsstaterne hver især skal yde deres bidrag på de punkter, hvor de har deres største force og bedste kapacitet.

### **3. FLEGT-partnerskabernes sigte og dækningsområde**

Tanken med FLEGT-handlingsplanen er at udnytte de disponible retsmidler og muligheden for bedre adgang til EU's marked til at fremme god forvaltningspraksis i udviklingslandene og i lande med en overgangsøkonomi. Kernen i handlingsplanen er, at der skal ydes støtte til forbedring af de tømmerproducerende landes forvaltningspraksis og indføres en licensordning, der sikrer, at kun lovligt fældet tømmer får adgang til EU.

Licensordningen for tømmerimporten iværksættes på frivilligt grundlag, idet der indgås partnerskabsaftaler med de tømmerproducerende lande og regioner, som indvilliger i at samarbejde med EU på dette felt. Ordningen opfylder Verdenshandelsorganisationens regler, fordi den er frivillig.

Sammen med dette forhandlingsmandat forelægges Rådet en forordning om gennemførelse af den frivillige licensordning inden for rammerne af den fælles handelspolitik, som omhandlet i artikel 133 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Den frivillige licensordning indgår som en del af de mere generelle partnerskabsaftaler, der skal indgås mellem EU og de tømmerproducerende lande. Partnerskabsaftalerne kommer til at indeholde bestemmelser om faglig bistand til støtte for gennemførelsen af licensordningen, yderligere foranstaltninger til styrkelse af forvaltningskapaciteten i partnerlandet, samt tilsagn om forbedring af den miljømæssige forvaltning og administration.

Partnerskabsaftalerne omfatter en række foranstaltninger og reformer, der forventes at resultere i, at der etableres en ordning, som kan give kontrollerbarhed sikkerhed for, at det pågældende tømmer er fældet i overensstemmelse med det tømmerproducerende lands love. Aftalerne kommer til at indeholde frister for, hvornår disse foranstaltninger og reformer skal være iværksat, og hvornår licensordningen skal være trådt i kraft.

Forholdene inden for skovbrugssektoren, og den generelle forvaltning heraf, varierer meget fra det ene land til det andet. De nærmere enkeltheder i ordningen, og herunder spørgsmålet om, hvilke instanser der skal kontrollere, at tømmeret er fældet legalt, og hvilke kriterier der skal lægges til grund herfor, må afpasses efter de forskelligartede forhold og fastsættes efter høring af de potentielle partnerlande.

Det er tanken, at disse garantiordninger skal baseres på allerede eksisterende systemer og infrastrukturer, hvor det er muligt, og dermed også systemer, som er oprettet og som drives af den private sektor, i givet fald med ændringer og forbedringer. Ordningerne skal tilrettelægges således, at handelen med lovligt fældet tømmer ikke lider skade, og at

vilkårlighed, ansvarsunddragelse og ressourcemisbrug ikke understøttes. Det er yderst vigtigt med klarhed på dette felt.

Licensordningerne og de hermed forbundne ordninger må kunne administreres af branchen og handelen og må kunne kontrolleres af landets administration og andre instanser. Ordningerne må være effektive, billige, sikre i brug, samt offentligt kontrollerbare, og de må ikke være til skade for det legitime erhvervsliv.

Selvom partnerskabsaftalerne skal tilpasses de enkelte landes forhold, får aftalerne dog visse elementer til fælles, bl.a. kravet om, at partnerlandene skal råde over - eller give tilsagn om at ville indføre - de fornødne retlige og administrative instanser og tekniske systemer til at kunne kontrollere, om tømmeret er fældet i overensstemmelse med landets lovgivning. Dette indebærer:

- tilsagn fra EU om at ville yde faglig bistand og faglig støtte i forbindelse med de nedenfor anførte punkter, og generelt at ville styrke skovbrugsforvaltningen
- tilsagn fra EU om at ville fremme samhandelen og udnyttelsen af lovligt producerede skovbrugsprodukter
- tilsagn fra partnerlandet om at ville sørge for, at skovbrugslovgivningen gøres konsekvent, forståelig og håndhævelig
- indførelse af tekniske og administrative systemer til kontrol af skovhugst og til at identificere og følge tømmeret fra hugststedet til markedet, eller til eksportstedet og importstedet i EU
- indbygning af den fornødne kontrol i opfølgings- og licensordningerne, og herunder udpegelse af uafhængige inspektører
- fastlæggelse af procedurer for udstedelse af licenser for eksport af lovligt fældet tømmer, hvor sådanne procedurer ikke allerede findes.

Licensordningen skal i første omgang kun dække et begrænset udsnit af tømmer (runtømmer, groft opskåret tømmer, finér og krydsfinér) på grund af vanskelighederne ved at fastslå oprindelsen af tømmer, som har været genstand for en mere gennemgribende behandling. Gennemførelsesbestemmelserne åbner mulighed for, at ordningen kan udvides til at omfatte andre produktkategorier, hvor dette er praktisk gennemførligt.

#### **4. Partnerlandenes og Fællesskabets interesser**

EU og de tømmerproducerende lande har gensidig interesse i at samarbejde om gennemførelsen af EU's FLEGT-handlingsplan.

De tømmerproducerende landes indsats for at bekæmpe ulovlig skovhugst vanskeliggøres ofte af, at der ikke findes nogen simpel metode, som kan hindre, at ulovligt fældet tømmer - når først det er eksporteret - finder vej ind i forsyningskæden med deraf følgende profit. Disse vanskeligheder forventes løst ved hjælp af den licensordning, der indføres ved partnerskabsaftalen.

Herudover indebærer FLEGT-licensordningen følgende fordele for de deltagende lande:

- markedet vil have større tillid til tømmer fra de deltagende lande
- skatte- og afgiftsprovenuet vil stige
- man får flere håndhævelsesredskaber i kampen mod ulovlige aktiviteter på tømmerets oprindelsesmarked
- FLEGT-relaterede støtteforanstaltninger prioriteres i EF's bistandsarbejde; der træffes afgørelse herom i forbindelse med planlægningen af programmerne for landestrategier.

Hvad Fællesskabet angår, imødekommer FLEGT-licensordningen erhvervslivets og forbrugernes voksende krav om garantier for, at tømmer skal være lovligt fældet.

Importører, som køber deres tømmer fra lande, som menes at have problemer med ulovlig skovhugst, er ikke sjældent ude af stand til at dokumentere, at de har købt lovligt fældet tømmer; dette kan give befolkningen et negativt billede af virksomhedens aktivitet og føre til, at kunderne i stedet køber andre produkter og materialer. I visse lande, bl.a. Rusland, har den private sektor indført frivillige ordninger for at imødegå dette problem.

Licensordningen tjener også til at imødegå befolkningens bekymring med hensyn til de problemer omkring ulovlig skovhugst, som er blevet draget frem i de mange forbrugerkampanjer, som er blevet ført for at influere på medlemsstaternes og EU's myndigheder. Den udbredte bekymring er også blevet taget op af Europa-Parlamentet og medlemsstaternes egne parlamenter, idet de har anmodet Kommissionen og medlemsstaternes regeringer om at gribe ind for at bekæmpe ulovlig skovhugst og den hermed forbundne handel.

FLEGT-licensordningen gør det også nemmere at imødekomme det krav, som myndighederne i EU stadig hyppigere stiller i deres indkøb, nemlig kravet om, at tømmer skal være lovligt fældet. Mange medlemsstater har indført en politik, som skal sikre, at tømmer, som indkøbes under offentlige kontrakter, skal være lovligt fældet i oprindelseslandet. I tømmerproducerende lande, som har problemer med ulovlig skovhugst, vil FLEGT-licensordningen hjælpe med til at opfylde disse nye krav.

FLEGT-licensordningen bidrager også til at fremme de målsætninger, som Fællesskabet har sat sig med hensyn til bekæmpelse af korruption i udviklingslandene og styrkelse af deres forvaltningspraksis; disse mål indgår som kerneelementerne i udviklingssamarbejdsbistanden.

## **5. Ordningens tilknytning til andre internationale aftaler og andre EF-initiativer**

### ***Multilaterale miljøaftaler***

De Forenede Nationers konvention om biologisk mangfoldighed og FN-konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (CITES) er de vigtigste blandt de multilaterale miljøaftaler, som har direkte relevans for FLEGT-initiativet.

Parterne i konventionen om biologisk mangfoldighed indgik på deres 6. konference i 2002 (COP6) en aftale om en udvidelse af arbejdsprogrammet for skovenes biologiske mangfoldighed. I programmet indgår aktiviteter til imødegåelse af ulovlig udnyttelse af skovenes biologiske mangfoldighed. Parterne understregede på den 7. konference i 2004, at man måtte finde en løsning på problemerne i forbindelse med utilstrækkelig håndhævelse af

skovbrugslovgivningen. EU's FLEGT-initiativ udgør et væsentligt bidrag til realiseringen af EF's tilsagn på dette felt.

Der er en klar forbindelse mellem CITES-konventionen, som sætter grænser for handelen med visse udryddelsestruede træsorter, og FLEGT-initiativet, da troperne er udgangspunktet for en stor del af handelen med ulovligt fældet tømmer. CITES-konventionen bidrager til at fremme FLEGT-initiativets målsætninger og kan i visse tilfælde medvirke til at løse specifikke problemer i forbindelse med handelen med ulovligt fældet tømmer, bl.a. handel med udryddelsestruede træsorter af høj værdi.

Den gennemførelsesplan, som man nåede til enighed om på verdenstopmødet om bæredygtig udvikling i 2002, indeholder også et specifikt punkt om foranstaltninger til bekæmpelse af ulovlig skovhugst.

### ***Genforhandling af den internationale tropetømmeraftale***

Den internationale tropetømmeraftale af 1994 (ITTA) er for tiden genstand for genforhandling. Der er tale om en råvareaftale, hvis formål er at fremme udviklingen af de tømmerproducerende landes økonomi gennem handel med tømmer fra bæredygtigt forvaltet skovbrug.

Den internationale tropetømmerorganisation (ITTO), som er oprettet som led i den internationale tropetømmeraftale (ITTA), er et unikt forum for samarbejde mellem de lande, som henholdsvis producerer og aftager tømmer. Tropetømmerorganisationen har en vigtig rolle at spille i gennemførelsen af FLEGT-initiativet, bl.a. for så vidt angår aspekterne i forbindelse med samhandelspolitikken. Der er dog ikke nogen direkte forbindelse mellem FLEGT-initiativet og forhandlingerne om en ny international tropetømmeraftale.

### ***Regionale tiltag med sigte på håndhævelse og forvaltning af skovbrugslovgivning***

Flere tømmerproducerende regioner rundt om i verden har iværksat tiltag inden for håndhævelse og forvaltning af skovbrugslovgivning. Disse regionale tiltag tager sigte på at styrke den politiske vilje til at bekæmpe ulovlig skovhugst og den korrupsion og dårlige forvaltningspraksis, som følger heraf. Den asiatiske ministerkonference om retshåndhævelse og god forvaltningspraksis på skovbrugsområdet (Asia FLEG) var det første tiltag, der blev igangsat. Den blev i 2003 opfulgt af den afrikanske ministerkonference om retshåndhævelse og god forvaltningspraksis på skovbrugsområdet (AFLEG). Rusland har for nylig spillet en ledende rolle i arbejdet på at iværksætte et tiltag med henblik på retshåndhævelse og god forvaltningspraksis på skovbrugsområdet i Europa og det nordlige Asien.

Disse regionale tiltag spiller en vigtig rolle i forbindelse med EU's FLEGT-handlingsplan, idet de bidrager til at styrke den politiske vilje og opbakningen om bekæmpelsen af den ulovlige hugst og den hermed forbundne handel på frivilligt grundlag i partnerskab med EU. FLEGT-partnerskabsaftalerne giver EF mulighed for at sikre en aktiv og konkret støtte til og opfølgning af de politiske tilsagn, der er afgivet som led i disse regionale tiltag.

### ***Regionale samhandels- og samarbejdsaftaler***

FLEGT iværksættes i form af bilaterale aftaler, hvorom EU fører forhandlinger på landsplan, eller på regionsplan, hvor dette er muligt. På længere sigt kan det være ønskeligt, at implementeringen sker på regionsplan. De eksisterende eller planlagte regionale samhandels-



og samarbejdsaftaler kan udnyttes i arbejdet på at bringe initiativet op på regionsplan. Af andre aftaler og initiativer, som er relevante i denne forbindelse, kan nævnes de økonomiske partnerskabsaftaler mellem EU og AVS-landene, det tværregionale samhandelsinitiativ mellem EU og ASEAN (TREATI), og associeringsaftalen med Mercosur-landene i Latinamerika.

### ***Internationale og nationale certificeringsordninger for tømmer fra bæredygtigt forvaltet skovbrug***

Gennem de seneste år er der udviklet en række forskellige miljømærknings- og certificeringsordninger for tømmer fra bæredygtigt forvaltet skovbrug. Disse ordninger er markedsbaserede og indebærer mærkning, som giver slutbrugerne sikkerhed for, at det træ, de køber, stammer fra bæredygtigt forvaltet skovbrug. FLEGT-licensordningen og FLEGT-partnerskabsaftalerne afviger fra disse markedsbaserede ordninger. FLEGT-licensordningen hindrer, at ulovligt fældet tømmer får adgang til EU's marked, men indebærer ikke nogen forbrugerorienteret mærkning og konkurrerer dermed ikke med godkendte markedsbaserede tømmercificeringsordninger.

### ***Lande-/regionsstrategidokumenter***

Landestrategidokumenter og regionsstrategidokumenter danner grundlaget for EF's samarbejde. Sådanne dokumenter udformes efter høring af partnerlandene og afspejler den prioritering, de pågældende landes regeringer opstiller for bistanden. Det er vigtigt, at FLEGT-partnerskabsordningerne får det ressourcegrundlag, som er nødvendigt for samarbejdet, men planlægningen af samarbejdsbistand af denne art er underlagt de normale procedurer for planlægning af EF's støtte.

## **B. Henstilling**

På baggrund af ovenstående henstiller Kommissionen:

- at Rådet bemyndiger Kommissionen til at føre forhandling om partnerskabsaftaler med henblik på iværksættelse af FLEGT-licensordningen med tømmerproducerende lande, som har problemer i forbindelse med ulovlig skovhugst
- at Rådet nedsætter et særligt udvalg til at bistå Kommissionen i dennes arbejde, da det er Kommissionen, som i medfør af Traktaten fører disse forhandlinger på Det Europæiske Fællesskabs vegne
- at Rådet vedtager de vedlagte forhandlingsdirektiver (bilag I).

## **BILAG 1: Forhandlingsdirektiver med henblik på FLEGT-partnerskabsaftaler**

### **1. GENERELLE MÅLSÆTNINGER**

Kommissionen fører forhandlinger på grundlag af nedenstående.

Kommissionen forelægger Rådet en rapport om resultatet af forhandlingerne og om eventuelle problemer, der måtte opstå under forhandlingerne.

#### **1.1 Aftalens formål og dækningsområde**

Formålet med at indgå FLEGT-partnerskabsaftaler er at iværksætte EU's handlingsplan for retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet (Forest Law Enforcement, Governance and Trade - FLEGT)<sup>5</sup>. Tanken med FLEGT-partnerskabsaftaler er at bidrage til at forbedre eksportlandenes kapacitet til at bekæmpe ulovlig skovhugst. Aftalerne, som omfatter institutionsstøtte, kapacitetsopbygning og faglig bistand fra EU, skal fremme gennemførelsen af FLEGT-licensordningen og andre foranstaltninger, som iværksættes med det formål at bekæmpe ulovlig skovhugst og forbedre disse landes skovbrugsforvaltning. De enkelte elementer i aftalerne skal udformes således, at de særlige forhold og behov i partnerlandene/-regionerne tilgodeses.

Med FLEGT-partnerskabsaftalerne etableres der også et EF-system for indførsel af visse tømmervarer som led i implementeringen af den frivillige FLEGT-licensordning, jf. meddelelsen om en EU-handlingsplan for retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet<sup>6</sup>.

Dette indebærer, at partnerlande/-regioner, som undertegner en partnerskabsaftale, afgiver et specifikt og bindende tilsagn om at ville iværksætte FLEGT-licensordningen inden for den frist, som er fastsat i FLEGT-partnerskabsaftalen.

#### **1.2 Grundbegreber i FLEGT-partnerskabsaftalerne - definitioner**

FLEGT-partnerskabsaftalerne bygger på følgende definitioner:

- a) ved 'FLEGT-licensordningen' forstås den licensordning for samhandel med tømmer, hvorom der forhandles med partnerlandene/-regionerne
- b) ved 'partnerland/-region' forstås en stat eller en regionssammenslutning, hvori FLEGT-licensordningen finder anvendelse
- c) ved 'partnerskabsaftale' forstås en aftale, hvorved partnerlande/-regioner forpligter sig til at gennemføre FLEGT-licensordningen
- d) ved 'regionssammenslutning' forstås en sammenslutning af selvstændige stater, som har givet den pågældende sammenslutning beføjelser til at handle på deres vegne for så vidt angår forhold, som falder ind under FLEGT-licensordningen
- e) ved 'FLEGT-licens' forstås et dokument af standardiseret format, som ikke kan forfalskes, som kan kontrolleres, hvorved det bekræftes, at den forsendelse af tømmervarer,

---

<sup>5</sup> KOM(2003) 251

<sup>6</sup> KOM(2003) 251

dokumentet vedrører, opfylder kravene i FLEGT-licensordningen, og som er lovligt udstedt og godkendt af de ansvarlige myndigheder i partnerlandet/-regionen

f) ved 'uvildigt tilsyn' forstås en ordning, hvori en uafhængig part på grundlag af tilsyn eller revision garanterer, at der kun udstedes FLEGT-licenser for varer af lovlig fældet tømmer

g) ved 'ansvarlig myndighed' forstås en myndighed, som partnerlandet/-regionen har udpeget til at udstede, godkende og kontrollere licenser

h) ved 'tømmervarer' forstås varer, som omfattes af FLEGT-licensordningen, og som indføres til EU med handel for øje

i) ved 'ulovligt fældet tømmer' forstås tømmer, som er fældet under overtrædelse af partnerlandets/-regionens nationale lovgivning

j) ved 'import' forstås overgang til fri omsætning, jf. artikel 79 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/1992

k) ved 'eksport' forstås, at en vare fysisk forlader eller fjernes fra partnerlandes/-regioners territorium

l) ved 'oprindelsesland' forstås det land, hvori varen har sin oprindelse, som defineret i Fællesskabets bestemmelser om ikke-præferenceoprindelse

m) ved 'forsendelse' forstås et parti tømmervarer.

### **1.3 Varekategorier omfattet af aftalen**

Partnerskabsaftalerne og FLEGT-licensordningen finder anvendelse på nedenstående varer.

HS-position 4403 – Træ, ubearbejdet eller afbarket, afgrenet eller groft tildannet på to eller fire sider.

HS-position 4406 - Jernbane- og sporvejssveller af træ.

HS-position 4407 – Træ, savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, også høvlet, slebet eller sammensat ved fingerskarvning, af tykkelse over 6 mm.

HS-position 4408 – Finérplader og plader til krydsfinér (også sammensat) samt andet træ, savet i længderetningen, skåret eller skrællet, også høvlet, slebet eller sammensat ved fingerskarvning, af tykkelse 6 mm eller derunder.

HS-position 4412 – Krydsfinér, finerede plader og lignende laminerede træprodukter.

### **1.4 Ikrafttræden, varighed og opsigelse**

Partnerskabsaftaler træder i kraft, når de er undertegnet af begge parter.

Partnerskabsaftaler skal indeholde en specifik frist for, hvornår FLEGT-licensordningen skal være indført og iværksat.

Partnerskabsaftaler løber, indtil én af parterne meddeler den anden part, at den opsiger aftalen; dette skal ske gennem de officielle diplomatiske kanaler med et forhåndsvarsel på ét år.

## **2. SPECIFIKKE ASPEKTER AF PARTNERSKABSAFTALER**

Følgende specifikke aspekter indgår i FLEGT-partnerskabsaftalerne.

### **2.1 Dialog**

Partnerskabsaftalerne skal omfatte en dialog; sigtet hermed er at fremme aftalens gennemførelse og tilskynde til reform.

Formålet med dialogen er at sørge for:

- at partnerskabsaftalerne omfatter spørgsmål i forbindelse med god forvaltningspraksis og tjener til at fremme en reform af landets forvaltningspraksis inden for skovbruget.
- at partnerskabsaftalen får en glat afvikling
- at problemer i forbindelse med partnerskabsaftalens gennemførelse tages op af parterne.

Dialogen tager form af:

- møder mellem højtstående embedsmænd
- lejlighedsvis møder på ministerplan om emner af fælles interesse
- lejlighedsvis møder mellem regeringer, civilsamfundsorganisationer og den private sektor.

Dialogen bør føres inden for de eksisterende rammer, hvor sådanne foreligger.

#### ***Dialogpunkter***

##### ***Multilateral og regional politik***

Det understreges i FLEGT-handlingsplanen, hvor nødvendigt det er at engagere andre store tømmeraftagende lande og at undersøge, hvordan man kan samarbejde om at skabe detaljerede multilaterale rammer til bekæmpelse af ulovlig skovhugst og den hermed forbundne handel. Man tager her udgangspunkt i det behov for samarbejde, som G8-landene har påpeget. Dialogen bør struktureres således, at partnerlandene/-regionerne inddrages i dette arbejde.

Dialogen bør også tilskynde partnerlandene til at deltage i arbejdet på at løfte FLEGT-initiativet op på regionalt niveau og til at inddrage nabolandene i FLEGT-relaterede aspekter.

##### ***Institutionsopbygning - retsstatens principper***

Et af de vigtigste elementer i FLEGT-initiativet er arbejdet på at styrke udviklingslandenes institutioner og hjælpe dem til at håndhæve retsstatens principper. I dialogen bør man derfor sætte fokus på de reformer og de investeringer, som er nødvendigt for at tilvejebringe den fornødne kapacitet i partnerlandene/-regionerne.

### *Afhjælpning af urimelige forhold*

I nogle lande er skovbrugslovgivningen udformet således, at de lokale befolkningsgrupper - såvel indfødte som ikke-indfødte - er forment adgang til skovens ressourcer, hvorved de tvinges til at dække deres basale eksistensbehov på ulovlig vis. Sådanne forhold må tages op i dialogen.

### *Oprindelsesregler*

De oprindelsesbestemmelser, som gælder for tømmer og tømmervarer, må også overholdes i forbindelse med gennemførelsen af FLEGT-licensordningen. Problemer i tilslutning til oprindelsesreglerne og spørgsmålet om, hvilke varer FLEGT-licensordningen omfatter, bør tages op i dialogen med partnerlandene/-regionerne; målet er at finde frem til løsninger, som er forenelige både med Verdenshandelsorganisationens bestemmelser og FLEGT-initiativets målsætninger.

## **2.2 Samarbejde - udviklingsbistand**

Parterne etablerer et nært samarbejde til sikring af en effektiv iværksættelse af FLEGT-initiativet:

Kommissionen og medlemsstaterne sørger for, at partnerlandene/-regionerne får den faglige og finansielle bistand, de har behov for for at kunne iværksætte FLEGT-initiativet. Bistanden tager i første række sigte på følgende:

- at finde rimelige og retfærdige løsninger på problemet med ulovlig skovhugst, dvs. løsninger, som ikke influerer negativt på fattige og skovbrugsafhængige befolkningsgrupper. Dette indbefatter, at personer, som mister beskæftigelsen som følge af bekæmpelsen af ulovlig skovhugst, sikres alternative eksistensmuligheder
- at hjælpe partnerlandene til at indføre systemer, der kan garantere, at tømmer fældes lovligt
- at fremme en klar informationsformidling
- at sørge for, at partnerlandets regering og civilsamfundsorganisationer får bedre kapacitet
- at støtte institutionsopbygningen
- at fremme politisk reform.

De normale procedurer for tildeling af EF-bistand vil blive fulgt ved planlægningen af denne støtte til FLEGT-partnerskabsaftalerne.

## **2.3 FLEGT-licensordningen**

EU er storaftager af tømmervarer og bærer således sammen de tømmerproducerende lande en del af ansvaret for bekæmpelsen af ulovlig skovhugst og den hermed forbundne handel. Det er imidlertid i praksis meget vanskeligt at konstatere, om tømmer er ulovligt fældet, og hindre det i at komme ind på EU's marked. Kun i ganske få af de potentielle partnerlande/-regioner findes der ordninger for kontrol og identificering af tømmerens oprindelse. Der er tale om frivillige ordninger, som - uanset at de er anerkendt af de berørte parter - ikke har nogen form for officiel status.

FLEGT-handlingsplanen indeholder et forslag om indførelse af en frivillig licensordning for eksport af tømmer til EU: denne ordning forventes iværksat ved frivillige partnerskabsaftaler mellem EU og de tømmerproducerende lande/regioner.

Licensordningen fungerer på den måde, at licenser udstedt af partnerlandet/-regionen garanterer identiteten af lovligt fældet tømmer ved eksporten til EU. Tømmer med oprindelse i partnerlande/-regioner, som ankommer til Fællesskabet uden en sådan licens, får ikke lov til at overgå til fri omsætning i EU.

### **FLEGT-licensen**

FLEGT-licensordningen indebærer, at tømmervarer med oprindelse i partnerlandene/-regionerne kun kan indføres til Fællesskabet, hvis der forelægges en gyldig FLEGT-licens udstedt af de ansvarlige myndigheder i partnerlandet/-regionen.

Kommissionen sørger for, at partnerskabsaftalerne indeholder krav om:

- at alle forsendelser af tømmervarer ved udførslen skal ledsages af en FLEGT-licens
- at procedurerne for udstedelse og godkendelse af licenser skal opfylde visse fastlagte minimumskrav, der sikrer, at der er tale om lovligt fældet tømmer

Licensen bør følge en standardiseret opstilling, være udformet således, at hverken dokument eller indhold kan forfalskes, og indeholde følgende oplysninger: udstedelsesdato, udløbsdato, udstedende myndighed, partiets værdi som anført i fakturaen, HS-position for varen, varepartiets tømmerstype og omfang.

Som et alternativ til individuelle forsendelseslicenser kan det overvejes at udstede licenser til virksomhederne, hvor der er tale om lande, som eksporterer meget store mængder tømmervarer til EU.

### **Kontrol af lovens overholdelse**

Kommissionen sørger for, at partnerskabsaftalerne indeholder bestemmelser, der indebærer tilstrækkelig garanti for, at varen stammer fra lovligt fældet tømmer.

#### *Almene bestemmelser*

Kontrollen bør afspejle forholdene i partnerlandet/-regionen. Det bør sikres, at der etableres pålidelige ordninger, som opfylder klarhedskravet i alle faser, og som giver en pålidelig garanti for, at tømmeret er fældet lovligt.

Hvor det er muligt, bør kontrollen tilpasses og/eller baseres på eksisterende ordninger for sporingskontrol af tømmervarer, såsom ordninger, som er etableret af den private sektor på grundlag af internationalt vedtagne standarder (ISO-standarder og europæiske standarder) og partnerskaber mellem det offentlige og det private erhvervsliv, i givet fald med den fornødne tilpasning til sikring af bestemmelsernes overholdelse.

Kontrollen bør baseres på et system, hvori tømmervarerne er underkastet sporingskontrol (chain of custody tracking) i alle led fra hugstedet til eksporthavnen.

Partnerlandene/-regionerne udpeger en myndighed og en uvildig tilsynsinstans med ansvar for sporingskontrollen.

Partnerlandene/-regionerne sørger for de fornødne lovændringer og iværksættelse af passende love og bestemmelser med henblik på FLEGT-licensordningens indførelse og håndhævelse og fastsætter bestemmelser om passende straf i tilfælde af overtrædelser.

Kontrolbestemmelserne skal være klart affattede og være udformet således, at de bidrager til at bekæmpe magtmisbrug, vilkårlighed og ansvarsunddragelse i forbindelse med udstedelsen af FLEGT-licenser.

#### *Eksportordning*

Kommissionen sørger for, at tømmervarer, som eksporteres til EU, ledsages af FLEGT-licenser, således at det kan kontrolleres, at varerne stammer fra lovligt fældet tømmer.

Eksportørerne ansøger de ansvarlige myndigheder i partnerlandet/-regionen om FLEGT-licenser til forsendelser af tømmervarer til EU.

De ansvarlige myndigheder udsteder licens, når de har forvisset sig om, at tømmeret er fældet lovligt.

#### *Importordning*

Kommissionen sørger for, at Fællesskabets toldmyndigheder kontrollerer, at tømmerforsendelsen ved ankomst til EU er ledsaget af en gyldig FLEGT-licens.

Fællesskabet toldmyndigheder lægger risikoanalyser til grund, når det skal afgøres, om der skal foretages en mere indgående inspektion af forsendelser, jf. gældende toldlovgivning.

Opstår der tvivl om, hvorvidt en licens er gyldig, henvender toldmyndighederne sig til eksportlandet for at få sagen afklaret. Proceduren for, hvordan dette skal ske, fastlægges nærmere i den partnerskabsaftale, der indgås med eksportlandet.

#### **Institutionsgrundlag**

Kommissionen sørger for, at der i partnerskabsaftalerne fastlægges institutionelle rammer, som sikrer en gnidningsfri gennemførelse af partnerskabsaftalen.

Overvågning og kontrol af partnerskabets og FLEGT-licensordningens iværksættelse, samt mægling og konfliktløsning i forbindelse med eventuelle konflikter og uoverensstemmelser, varetages af fællesudvalg, som nedsættes af EF og partnerlandene/-regionerne.

#### **Uvildigt tilsyn**

Forudsætningen for at opnå den fornødne tillid omkring FLEGT-licensordningen og de kontrolordninger, der etableres til sikring af, at tømmeret er lovligt fældet, er, at der indføres et uvildigt tilsyn. Det er endvidere yderst vigtigt, at FLEGT-licensordningen fungerer effektivt og på en klart gennemskuelig måde. Kommissionen må derfor sørge for, at partnerskabsaftalerne kommer til at indeholde bestemmelser om uvildigt tilsyn.

Det uvildige tilsyn, som afpasses efter forholdene i det enkelte partnerland, kan bl.a. omfatte:

- inspektion af fældningsarbejdet
- revision af sporingskontrollen
- finansiel revision af skatte- og licensafgiftsbetalinger
- revision af eksportforsendelser
- eventuelle andre elementer.

### **Den private sektor**

Partnerskabsaftalerne bør indeholde bestemmelser om inddragelse af den private sektor i bekæmpelsen af ulovlig skovhugst; her tænkes bl.a. på følgende:

- indehavere af skovbrugskoncessioner og savværker bør tilskyndes til at støtte målsætningerne i partnerskabsaftalerne; dette kan ske ved, at man opstiller en adfærdskodeks og forvaltningsplaner
- virksomheder, som køber, sælger og eksporterer tømmer, bør tilskyndes til at støtte målsætningerne i partnerskabsaftalerne og til at deltage i arbejdet på at sikre, at deres tømmer er lovligt fældet; dette kan ske ved, at der vedtages en adfærdskodeks og en indkøbspolitik, som sikrer, at der kun købes lovligt fældet tømmer, og ved at overholdelsen af denne adfærdskodeks og denne indkøbspolitik kontrolleres ved regelmæssig uafhængig revision og uvildigt tilsyn.

Hvor den private sektor har etableret ordninger til identificering af tømmervarers oprindelse og til kontrol af, at tømmeret er lovligt fældet, og disse ordninger opfylder kravene i FLEGT-licensordningen, bør det overvejes, om de kan indarbejdes i licensordningen.

Mindre producenter bør tilbydes bistand til at overholde kravene i partnerskabsaftalerne.

### **Lokalsamfund**

Partnerskabsaftalerne bør indeholde garantier for, at de foranstaltninger, der iværksættes for at bekæmpe ulovlig skovhugst, ikke medfører urimelige forhold for fattige befolkningsgrupper. I tilfælde, hvor det må påregnes, at partnerskabsaftalerne kommer til at influere negativt på fattige befolkningsgruppers indtjeningsmuligheder, bør der træffes foranstaltninger til afhjælpning heraf.

### **Fastlæggelse af de relevante aspekter af den nationale lovgivning i partnerskabsaftalerne**

Fællesskabet sørger for, at det klart fastsættes i partnerskabsaftalerne, hvilke aspekter af den nationale lovgivning der skal være overholdt, for at den fornødne garanti for, at tømmeret er lovligt fældet, foreligger. De relevante aspekter af den nationale lovgivning skal indeholde en klar definition af, hvad der forstås ved lovligt fældet tømmer, dvs. en definition, som kan efterprøves objektivt, og som kan fungere i praksis.

Det fastsættes i partnerskabsaftalerne, hvilke aspekter af den nationale lovgivning der skal overholdes af de enkelte partnerlande/-regioner. De skal omfatte følgende basiskrav:



- skovhugstkoncessioner skal tildeles på en klart gennemskuelig måde og under overholdelse af landets lovgivning.
- skovhugst må kun finde sted inden for afgrænsede områder; vedtagne forvaltnings- og fældningsplaner, og herunder tidsfrister og kvoter, skal overholdes.
- koncessionsindehavere skal sørge for fuld indbetaling af skatter, licensafgifter og hugstafgifter på det fældede tømmer.
- der skal med regelmæssige mellemrum foretages revision af skatter, licensafgifter og hugstafgifter på det fældede tømmer.

EU lægger særlig vægt på problemer af denne art i forhandlingerne om partnerskabsaftaler med tredjelande/-regioner.

### **3. HØRING OG INDDRAGELSE AF INTERESSETER I PARTNERSKABSÅFTALERNE**

Kommissionen sikrer, at interessenterne høres med regelmæssige mellemrum som led i udformningen af partnerskabsaftalerne.

### **4. ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER**

Kommissionen sørger for, at følgende administrative anliggender medtages i partnerskabsaftalerne:

#### *Overholdelse af ordningen*

Hvor der er begrundet formodning om, at certificeringsordningen er genstand for alvorlige overtrædelser, kan der med de pågældende partnerlande/-regioners indvilligelse tilrettelægges ekspertbesøg med henblik på en analytisk og uvildig inspektion af forholdene.

Aftalen kan under exceptionelle forhold suspenderes, indtil alvorlige strukturproblemer er løst.

#### *Revisionsordning*

Kommissionen agter at gennemføre en periodisk undersøgelse af FLEGT-licensordningen og FLEGT-partnerskabsaftalerne samt deres effektivitet og virkninger. Den første revision gennemføres senest tre år efter det tidspunkt, hvor FLEGT-licensordningen reelt træder i kraft.

#### *Statistikker*

Fællesskabet sørger for, at der i partnerskabsaftalerne indsættes et krav om, at der en gang om året skal offentliggøres en rapport om gennemførelsen af FLEGT-licensordningen og overvågningen heraf; den skal indeholde oplysning om:

- hvor store mængder tømmer, der eksporteres til Fællesskabet på grundlag af FLEGT-licensordningen, opstillet efter HS-position
- hvor mange FLEGT-licenser der er udstedt af partnerlandene/-regionerne.

### *Samarbejde*

Partnerlandene/-regionerne tilstræber, via deres myndigheder, et nært samarbejde mellem partnerlandes og EU's retshåndhævende myndigheder og toldmyndigheder.

Partnerlandene/-regionerne sender Kommissionen oplysning om, hvilke myndigheder/instanser de har udpeget til at varetage implementeringen af bestemmelserne i FLEGT-licensordningen. Disse oplysninger offentliggøres af Kommissionen i EUT (C-udgaven) og på internettet.

DECLASSIFIED

## **ANNEX 2: RECORD OF JOINT EU CONSULTATION MEETINGS WITH POTENTIAL PARTNER COUNTRIES**

### **EU FLEGT Delegation to Malaysia**

**Kuala Lumpur, 12 May 2004**

#### **Ministry of Natural Resources and Environment**

##### **Present on the European Side**

Mr. Thierry Rommel, EC Head of Delegation to Malaysia  
Mr. Matthieu Noble, Trainee with the European Commission in Malaysia  
Mr. Christian Lundmark Jensen – (DK)  
Mr. Bjorn Blau – Danish Embassy to Malaysia  
Mr. Flip van Helden – (NL)  
Mr. John Hudson – (UK)  
Mr. Michael Barrett – (UK)  
Mr. Jeremy Pilmore-Bedford - UK High Commission to Malaysia

##### **Present on the Malaysian Side:**

Chairman: Dato' Suboh Mohd Yassin – Deputy Secretary General (NRE)  
Dato' Freezailah, Chairman MTCC  
Mr. Chew Lye Teng, CEO MTCC  
Mrs. Sani Bakar, Serawak Timber Industry Development Corporation (STDC)  
Mrs. Dayang Nena Abang Bruce, – STDC  
Mr. Awang Mentali – STDC  
Mr. Frederick Kugan - Sabah Forestry Department  
Mr. Norchahaya Hashim, – Head of Enforcement MTIB  
Mrs. Aimi Lee Abdullah, – Public & Corporate Affairs Division, MTC  
Mrs. Siti Syaliza Mustapha, - Public & Corporate Affairs Division MTC  
Mr. Ahmad Loman, – Principal Assistant Secretary MPIC

##### **Summary**

Delegation was well received by both the Ministry of Natural Resources and the Environment as well as the Ministry of Plantation Industries and Commodities. The Malaysian side was well prepared, with the discussions focusing on the possible advantages of taking part in the FLEGT scheme and its possible WTO implications. Both ministries would engage in consultations to provide the EU delegation in Kuala Lumpur with an initial response to the EU FLEGT Action Plan. An official response to the EU-FLEGT Action Plan proposal was subsequently received by the EC Delegation in Malaysia, on June 9, 2004.

##### **Detail**

##### **Opening remarks from the Chair**

Welcome to EU delegation. Note that Minister Lim had previously discussed FLEGT with Commissioner Lamy, and indicated Malaysia's willingness to work with the EU.

Malaysia has been working for some time on certification and is currently engaged in the development of a pan-ASEAN certification scheme.

##### **Opening remarks from Ambassador Rommel**

Noted high priority EU gives to tackling illegal logging. Broad overview of FLEGT Action Plan, particularly the concept of partnerships between the EU and timber producing countries.

Partnership Agreements must be underpinned by verification systems. These will provide confidence of legality for consumers, providing a potential market advantage to partner countries, and protecting legally harvested timber from unfair illegal competition.

Explained that the EU delegation was not present to negotiate, but to explain the Action Plan and seek the views of the Malaysian Government, reporting these back to the Council. EU delegations will also be visiting other countries/regions.

The Ministry of Natural Resources and Environment was invited to provide further written comments by the end of May 2004 in order to inform the EU's more detailed plans.

### **PowerPoint Presentation from EU Delegation**

Provided more detail on the EU Action Plan, including the reasons for the plan, the history of its development and timeframe for coming developments. Also the advantages to potential partner countries. Noted that a multilateral solution would be desirable in the longer term, but bilateral action was more realistic in the short term.

Explained the absence of legislation in the EU to tackle illegal timber imports, the proposal for a new import Regulation and the proposal for a licensing scheme to allow implementation of the Regulation.

Noted that legality was to be defined by partner countries, and that the proposed licensing scheme would apply to roundwood and rough sawn wood in the first instance.

Described procurement policies already being pursued by a number of Member States, and the potential role of the private sector.

### **Chair's response**

Malaysia (and this new Ministry and its Minister) remains committed to sustainable development, and is rich in natural resources. Its forestry policies have evolved considerably since the early 1990's, with particularly strong effects in Peninsular Malaysia and Sarawak – representing together 80% of natural forest land. Over 60% of the land is covered by natural forest. Malaysia has taken steps to amend its laws to punish illegal loggers. Should recognise that poor farmers with few alternatives may always want to steal a few trees. An ITTO-compatible and approved certification scheme has been implemented (MTCC).

Whilst forest law enforcement in Malaysia is good, Malaysia is a trading nation and faces problems with imports of illegally produced wood from other countries in the region. Malaysia aims to plug loopholes in legislation that currently prevent enforcement agencies from dealing with the transit of illegally logged (CITES-listed) timber through Free Trade Zone. Noted the responsibility of other countries to tackle their own governance problems.

Timber exports are very important to Malaysia, particularly for Sarawak and Sabah.

Malaysia looks forward to close working with the EU, but notes the need to avoid creating any costly additional burdens that are not justified under FLEGT, as well as to avoid that

timber-exporters without VA's secure an unfair competitive advantage in terms of export-pricing at the expense of timber-exporters with VA's. .

### **Response of Malaysian Delegates**

Pleased that the EU is taking action to tackle illegal logging. The Malaysian Government has not formalised its detailed position on the FLEGT Action Plan, but will hold internal discussions following the EU visit.

Pleased to note that Russia is included in the Action Plan (demonstrating that it does not discriminate against tropical timber).

In principle Malaysia supports the objectives of the Action Plan. There are some questions, but these are about form rather than substance. Specifically:

Will FLEGT partnership agreements constitute green (non-tariff) barriers to trade?

Should ITTO be used as a mechanism for achieving SFM through certification (upcoming ITTA negotiations provide an opportunity for a multilateral solution)?

Noted Malaysian ban on Indonesian logs, and that Malaysia demands documentation from Myanmar and PNG to indicate that timber is of a legal origin. Do not deny that some timber from Indonesia may still be smuggled in. Customs authorities are trying to tackle this.

Malaysian industry is ready to embrace responsible sourcing of timber and the concept of certification. But with the systems Malaysia has already put in place, there are concerns about the burden of imposing further demands for verification. Also noted that there are many countries with greater problems in the forestry sector. Would Malaysia be blocked from trading with the EU if it did not sign up to a partnership agreement?

Representative from Sarawak asked for clarification of the EU's emphasis on legality rather than sustainability.

### **EU Response**

The EU Action Plan proposed dealing with legality as a first step towards achieving sustainability (the stepwise approach as espoused by ITTO). Not all regions are ready for sustainability, and legality is a necessary first step to achieving this. Some Member States are also encouraging legality and sustainability through their procurement policies.

If Malaysia did not sign a partnership agreement, it would not be excluded from trading with the EU –but there are likely benefits of market access to partner countries that can demonstrate legality of origin. However, this is in the hands of the market.

Licensing is proposed as a mechanism to help EU Enforcement Authorities implement the proposed import Regulation. This may very well build upon existing mechanisms (perhaps further developed) rather than creating any new and unnecessary administrative burdens either for timber exporting countries or for the EU.

The timeframe for implementing the Action Plan is largely in the hands of the Council and European Parliament. A rough estimate of the time required to agree the necessary legislation and conclude Voluntary Partnership Agreements would be 12-18 months.

The intent of the Action Plan is not to restrict trade in legally produced timber, but to provide market confidence in timber. This may require independent monitoring and/or verification. Does the Malaysian certification system provide for independent verification? Does it apply to Sarawak and Sabah as well as Peninsular Malaysia?

## **Malaysia**

Land is not a federal issue, but one for individual states in Malaysia. But there is an advisory committee chaired by the Deputy Prime Minister (secretariat provided by the Ministry of Natural Resources and Environment) that oversees general forestry policies and practices. Implementation lies fully with the 13 individual states.. SGS and other certification bodies provide independent monitoring, auditing and reporting in support of the MTCC certification scheme.

The existing MTCC scheme, which is already fully compatible with ITTO criteria and indicators for sustainable forest management, should be built upon to provide the licensing scheme that the EU seeks.

## **EU**

Recognise the variations between potential partner countries and that partnership agreements must be flexible and not impose a 'one size fits all' solution. Agreed that the proposed licensing could build upon existing licensing schemes that are based on legality.

It is unlikely that a multilateral solution on illegal logging and governance in the forestry sector could be achieved within the timeframe of the current ITTA negotiations. Furthermore, we first need the experience that bilateral agreements can provide.

## **Chair**

Key points for the EU delegation to take away:

Malaysia is not starting from point zero in dealing with illegal logging. Malaysia has been firmly addressing illegal logging and loggers involved since the mid-1990's.

Malaysia is prepared to work with the EU and with other countries that have problems with illegal logging, such as Indonesia - but eventually local governance is critical.

Glad to note that EU FLEGT Partnership Agreements will vary according to the circumstances of the partner country

Would like to be kept informed of progress on an EU FLEGT partnership agreement with Indonesia.

Malaysia will follow-up this meeting with interdepartmental discussions on the Action Plan, and consultation with industry.

Malaysia wishes to move forward on co-operation with the EU and hopes that we can overcome any obstacles in doing so.

## **Actions:**

Ministry of Natural Resources and Environment invited to provide further written comments to the Commission by the end of May 2004. EU Delegation to report back to the Council on the discussions.

### **Ministry of Plantation Industries and Commodities (MPIC)**

#### **Present on European Side:**

As for earlier meeting

#### **Present on the Malaysian Side:**

Chairman: Dato' Abdullah Tahir, Secretary General MPIC

Mrs. Fatimah Zohro, Deputy Secretary General II - MPIC

Mrs. Fatimah Raya Nasron, Undersecretary - MPIC

Dato' Freezailah, Chairman - MTCC

Mr. Chew Lye Teng, CEO - MTCC

Haji Nazuri Hashim, Director-General Malaysian Timber Industries Board

Mr. Norchahaya Hashim, Head of Enforcement - MTIB

Mrs. Aimi Lee Abdullah, – Public & Corporate Affairs Division, MTC

Mrs. Siti Syaliza Mustapha, - Public & Corporate Affairs Division MTC

Mr. Ahmad Loman, Principal Assistant-Secretary - MPIC

Mr. Zulkarnain Abdul Kadir, Assistant-Secretary - MTIB

#### **Detail**

#### **Opening remarks from the Chair**

Noted that if the Voluntary Partnership Agreements were based on trade, then the Ministry of Plantation Industries and Commodities will lead for Malaysia.

#### **Opening remarks from Ambassador Rommel**

As for earlier meeting.

#### **PowerPoint Presentation from EU Delegation**

As for earlier meeting.

#### **Chair's response**

Emphasised that the Malaysian Government has not yet formalised its position.

Malaysia shares concerns about illegal logging. This is broadly under control within Malaysia (other than some 'poaching'). The bigger problem is the trade in timber from other countries. Malaysia is on the trade route from Indonesia. The Ministry of Finance are trying to plug the loophole in legislation relating to Free Trade Zones –including to implement CITES regulations.

Malaysia's current export licensing schemes could be expanded to cover timber in order for the EU to implement its import Regulation.

Will there be a premium for timber verified as legal?

Recognises that it is in Malaysia's interest to tackle illegal logging in order to remove unfair competition. On the other hand, Malaysia fears that the EU's bilateral approach to FLEGT – VA will reduce the export competitiveness of timber exporting countries (such as Malaysia for example) to the benefit of timber exporting countries without VA's.

Will the EU scheme result in unnecessary burden to the industry? It will be counter productive if not managed correctly. Will the scheme present a non-trade barrier? Will bilateral agreements favour one nation over another (by giving different amounts of development assistance)?

Negotiations with all countries should be transparent –and Malaysia would favour a regional or multilateral process.

Malaysia recognises the limits of its natural resources, and is interested in using plantations to meet their future needs, and to tackle illegal logging. Is interested in FDI for plantation development.

What sort of capacity building will be linked to the Action Plan?

Re-emphasised that Malaysia is broadly supportive of the Action Plan

### **Response of Malaysian Delegates**

Malaysia has no disagreement with the general EU proposals –but will need to look at the detail carefully.

Note that certification is being expanded to Sabah and Sarawak. The MTCC scheme could form the basis of EU licensing in Malaysia. (Note: There is already an export permit scheme in place under the MTIB)

Urges EU to play major role in ITTO.

Why are Japan, N. America and China, as major consumers, not included in the Action Plan? If not, there is foreseen a risk that trade will follow the "easiest route" to the markets, i.e. through countries without EU partnership agreement.

### **EU Response**

The EU is a major timber importer. As an importer, we can form partnerships with producers –that is why the Action Plan focuses on producing rather than consuming regions. But the bilateral agreements are a starting point. A multilateral solution is the eventual objective. But individual Member States are talking with Japan and China. The EU process can catalyse international action.

The EU Action plan is a barrier – but only to trade in illegally logged timber. It will benefit legal trade. The premium will be determined by the market, which at present - at least for some timber products - proves willingness to pay premiums of up to 30 % for timber with sufficient documentation for legality. Consumers in the EU are increasingly demanding evidence of legally produced timber. The EU process is about facilitating supply. Consumers will pay the price, and suppliers have the opportunity to benefit. Premiums may more or less evaporate in the long run as standards rise. The real premium is market access.



Further explanation of reason and purpose of licensing scheme (as at earlier meeting). Also confirmed for the Chair that the licensing scheme would be uniform across all 25 Member States –Malaysia would not be required to meet different requirements for different Member States.

Development Co-operation will be an element of the voluntary partnership agreements, but will vary according to conditions in different partner countries.

**Chair**

There will need to be further discussions to ensure that the Action Plan works. The Ministry of Plantation Industries and Commodities will look at the EU proposals positively and brief their new Minister accordingly.

**Actions:**

Ministry of Plantation Industries and Commodities invited to provide further written comments to the Commission by the end of May 2004 and confirmed they will do so. EU Delegation to report back to the Council on the discussions.

DECLASSIFIED

## **EU FLEGT Delegation to Indonesia**

**Jakarta, 14 May 2004**

### **Ministry of Forests**

#### **Present on the European Side**

Co-Chairman: Mr. Aldo Dell'Ariceia, Desk Officer for Indonesia, European Commission  
Mr. Juan Planas, First Counsellor, Delegation of the European Union  
Mr. Vernon Copeland – EC Delegation  
Mr. Geert Aagaard Andersen – Danish Ambassador to Indonesia  
Mr. Christian Lundmark – (DK)  
Mr. Flip van Helden – (NL)  
Mr. Frans Claassen, Embassy of the Netherlands  
Mr Esa Hurtig, Embassy of Finland  
Mr. John Hudson – (UK)  
Mr. Michael Barrett – (UK)

#### **Present on the Indonesian Side**

Chairman: Mr. Koes Saparjardi, Director General of Forest Protection & Nature Conservation  
Mr. Tachrir Fathoni, Secretary Directorate General of Forest Protection & Nature Conservation  
Mr. Bambang Murdiono, Director of International Cooperation & Investment  
Mr. Suhendroyono, Head for Centre of Forest Standardization & Environment  
Mr. Djoko Supomo, Deputy Director of Forest Product Processing & Marketing  
Mr. Achmad Edi Nugroho, Deputy Director, Bureau of International Cooperation & Investment  
Mr. Nyoto Sanjoyo, Agency of Forestry Industries Revitalization  
Mr. Jimmy Chandra, Agency of Forestry Industries Revitalization  
Ms. Indra Setiadewi, Indonesia Ecolabel Institute

#### **Summary**

Level of awareness of the FLEGT Action Plan not high. Meeting suffered from a lack of time due to shifting appointments. This meeting served as a first opportunity to present the Action Plan, encourage internal discussion between Ministry of Forestry and other Ministries within Indonesia, to invite further written comments and pave the way for more detailed future discussions with the EU.

#### **Detail**

Opening remarks from the Indonesian Chair

Welcome to EU delegation.

Opening remarks from Commission co-chair

Provided brief overview of the of the FLEGT Action Plan and invited the Indonesian delegates to provide further written comments to the Commission noting the mid-2004 timeframe for the Commission to prepare its more detailed plans.

### **PowerPoint Presentation from EU Delegation**

Provided more detail on the EU Action Plan, including the reasons for the plan, the history of its development and timeframe for coming developments. Also the advantages to potential partner countries. Noted that a multilateral solution would be desirable in the longer term, but bilateral action was more realistic in the short term.

Explained the absence of legislation in the EU to tackle illegal timber imports, the proposal for a new import Regulation and the proposal for a licensing scheme to allow implementation of the Regulation.

Noted that legality was to be defined by partner countries.

Described procurement policies already being pursued by a number of Member States, and the potential role of the private sector.

Noted initial proposed scope of Action Plan is roundwood and rough sawnwood. Which, with a ban on log exports, is only a very small part of trade between Indonesia and the EU. The issue of Indonesian plywood will require further discussion in Brussels.

Made clear distinction between the FLEGT Action Plan (political process) and the Commission's 'FLEGT Support Project' in Indonesia.

Noted recent Greenpeace Action in Brussels highlighting the alleged use of illegally produced Indonesian plywood in Commission buildings.

### **Further EU Comments**

Noted that Indonesia at the CBD COP 7, February 2004 during negotiations of the work programme on protected areas had raised particular concern over the negative impacts of illegal exploitation and trade of resources calling for the need for urgent action against it

Noted the significance of Indonesia in supplying tropical timber to EU Member States.

Emphasised the growing demand of consumers in the EU for legally sourced timber and the need for transparency to provide confidence to the market.

### **Response of Indonesian Delegates**

Development assistance would be a necessary first step before Indonesia could implement the measures (licensing and verification) required under a proposed FLEGT Voluntary Partnership Agreement.

### **EU Comment**

There is already considerably overseas development assistance for the Indonesian forestry sector –but it is unclear that this is producing tangible results.

Why? Because illegal logging remains profitable. The economic landscape needs to be changed. The EU Action Plan aims to contribute to such a change by creating a fair market for legally logged timber.

Development assistance should not be considered in isolation from other aspects of the FLEGT Action Plan

### **Indonesian Chair**

Indonesia has taken action to tackle illegal logging. A new 'decree' is under discussion, and hopefully will be signed off by the President soon. This makes provision for a minimum penalty for illegal logging (3 years imprisonment) and a fast track process (30-45 days). Decree may contain the death penalty for illegal logging related crimes.

It would be helpful for the decree to be considered in the context of the FLEGT Action Plan.

### **Further comments by Indonesian Delegates**

There is a problem of laundering of Indonesian logs through 3<sup>rd</sup> countries, and it is not clear how the Action Plan will address this.

How can the FLEGT system work if it is voluntary? Why should countries other than Indonesia sign up and how can they be encouraged to do so?

What is the real benefit to forest industry of verifying legality? Will there be a green premium?

If illegal logging is not tackled soon, there will be no timber left in Indonesia to produce legally under the FLEGT scheme. Therefore hope that the FLEGT Action Plan will be co-ordinated with the necessary support as soon as possible.

### **EU Response**

A multilateral solution is desirable in the longer term, and FLEGT bilateral agreements provide some progress towards achieving this.

There are advantages to countries (in addition to Indonesia) to sign up to FLEGT Partnership Agreements as they will provide market confidence in their timber.

The market will determine if premiums are paid. At present demand for legally verified timber exceeds supply and this favours those who can demonstrate legality. In many construction projects, the additional cost incurred by sourcing legally produced timber is very small in comparison to total construction costs.

### **Commission co-chair**

Reminded those present that the EU was opposed to the use of the death penalty in Indonesia's draft decree on illegal logging.

### **Presentation by BRIK**

BRIK (Forest Industry Revitalisation Body) gave an overview of their scheme for demonstrating legality and suggested that the EU could already have confidence in the legality of Indonesian timber produced in accordance with this scheme.

### **EU Response**

Welcomed the joint work of the private sector with the Indonesian Government. Requested clarification on the issue of transparency; could the BRIK scheme incorporate independent verification, and are BRIK willing to make public the data on which they base their scheme? The key issue is market confidence.

### **BRIK Response**

The BRIK scheme indicates legality. Consumers must trust the system –verification is a sovereign issue

### **Closing comment of Indonesian Chair**

Expressed hope that Indonesia and the EU can work together in order to ensure that the FLEGT Action Plan is of benefit to Indonesia.

### **Closing Comment from the Commission co-chair**

Thanked the Ministry for the opportunity to present the Action Plan and repeated request for further written comments representing the views of different relevant Ministries in Indonesia. This will help formulate a Voluntary Partnership Agreement. This is the beginning of the process.

### **Actions:**

Indonesian Government invited to provide further written comments to the Commission by the end of May 2004. EU Delegation to report back to the Council on the discussions.

## **EU Ghana informal FLEGT meeting**

**Geneva, 5<sup>th</sup> May 2004**

### **Present**

Fredua Agyeman, Technical Director, Min. of Lands and Forests, Ghana  
Neil Scotland, European Commission  
Julia Falconer, Dept for International Development, UK  
Flip van Helden, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, The Netherlands  
Evy von Pfeil, GTZ, Germany  
Mike Barrett, Dept for Environment, Food and Rural Affairs, UK  
Nicola Stewart, Foreign Office, UK  
John Hudson, Dept for International Development, UK

### **Summary**

Commission presented an overview of the EU FLEGT Action Plan. Ghana explained necessary next steps towards formal negotiation and expressed interest in the main elements of the action plan. Ghana provided advice to the EU on handling presentation of the Action Plan to Ghana.

Commission handed over the FLEGT briefing notes and gave a presentation of the package of measures in the Action Plan.

Ghana noted the upcoming elections (December) and the need to build confidence in the FLEGT process in Ghana. Important to explain that the Action Plan contributes to poverty alleviation and is not about tackling corruption and punishing illegal activities. The EU needs to explain why the Action Plan has come about, not just what it is. Scene setting and emphasis that it is about supporting legitimate trade are important. Important to explain the Action Plan to industry executives as an opportunity and not a punishment.

Ghana explained that the Ministry of Finance would be responsible for signing any partnership agreement and that FLEGT issues should be picked up in the context of PRSP discussions. Noted the need to ensure that the problem of illegal logging was not shifted elsewhere (i.e. non-partner countries). Legislation exists in Ghana – enforcement is the issue. Capacity building to support enforcement is key.

Mr. Agyeman was clear about what the FLEGT Action Plan is about but not the time frame and noted the need for more detailed explanation of the proposals and specifically the definition of legality.

EU responded by explaining the concept of the Regulation – what it would do and why it is necessary. The EU explained that entering into a voluntary partnership agreement would have long-term benefits in terms of market access and immediate benefits in terms of increased rent capture.

In Ghana the decision on whether to pursue (or not to enter into) a FLEGT partnership agreement will rest with the Min. of Lands and Forestry who would make a recommendation to the Ministry of Finance. The final decision would be made by the Cabinet.

To initiate formal discussions it was recommended that a European Commissioner write to Ghanaian Ministers. The EU should make a presentation on FLEGT to the Ministry of Finance and encourage trade representatives at EU Missions to engage with Ghanaian trade officials. Trade issues are dealt with by the Ministry of Finance in Ghana.

A suggestion was also made for the EU's private sector to engage with their counterparts in Ghana to reinforce the FLEGT messages. Further discussion at political level required to explain the trends in EU markets and market demands

Mr. Agyeman indicated that it should be fairly straightforward for a lawyer to produce a definition of timber legality for Ghana by examining the relevant statutes.

Whilst this discussion has no formal status Mr. Agyeman stated that he believed that there is sufficient interest in Ghana in the elements of the Action Plan (voluntary partnership agreements and licensing scheme) to merit progression to more formal discussions.

The EU agreed to keep Ghana informed of the progress on the FLEGT Action Plan over the coming months.

Ghana did raise strongly the need for linked cooperation assistance, particularly for log tracking systems; EC expressed interest in seeing the proposal (to help inform the development of regulation).

Ghana's comments on the main message of the FLEGT Action needing to be presented in positive/ poverty reduction context and as measures which can easily be integrated in already existing national policies such as national forest programmes, was also reflecting concerns about how other countries perceive the process. Mr. Agyeman was particularly concerned that the message should not be expressed in negative terms, sounding like a trade restriction. Mr. Agyeman also emphasized the importance of a harmonised message from EU member States in dialogue with the government on this issue.

## **Compte Rendu de la réunion informelle EU - République Démocratique du Congo (DRC) pour la partenariat volontaire FLEGT**

**Date : le 21 mai 2004**

**Etaient présents :**

Mr Anselme ENERUNGA, Ministre de l'environnement

Mr Léon KANU MBIZI, Directeur du cabinet du Ministre de l'environnement

Mr Léonard MWAMBA KANDA, Secrétaire générale du Ministère de l'environnement

Mr Manuel MüELLER, République Fédérale d'Allemagne,

Mr Patrick De BOUCK, Ambassade de Belgique

Mr Pierre LAYE, Ambassade de France

Mme Joke ZUIDWIJK, Ambassade des Pays Bas

Mr Hans BECK, Département for International Développement (DFID)

Mr TON VAN DER ZON, Pays Bas

Mme MARION VAN SCHAIK, Pays Bas

M Filippo SARACCO, Délégation de la Commission européenne

### **Résumé**

**La Commission a présenté un aperçu général du Plan d'Action FLEGT de l'Union européenne ainsi que les premières étapes pour se préparer au processus de négociation, les challenges et les possibilités offertes. La RDC lui a remercié pour cette démarche et a montré l'intérêt de poursuivre plus en profondeur les discussions pour arriver au partenariat.**

1. La Commission a présenté les grandes lignes du partenariat sur base de la présentation PowerPoint et remis au Ministre les documents de base (présentation et briefing notes FLEGT).

2. La RDC, par le Directeur du Cabinet du Ministre de l'environnement a demandé à connaître plus précisément le timing de la mise en place du Cadre juridique.

3. La commission a répondu que pour ce qui concerne les accords de partenariat volontaire les étapes seront définies d'un commun accord entre l'UE et les pays partenaires intéressés.

4. Le représentant des Pays Bas a rappelé l'importance de ce sujet pour l'UE et pour les Pays Bas en particulier. Le consommateur reste frileux quand il s'agit des bois tropicaux parce qu'il n'a pas d'assurance que la légalité soit respectée. Il a confirmé l'intérêt de discuter la possibilité d'une coopération renforcée mais associée aux mesures de contrôle pour éviter la perte de forêts tropicales.

Des actions pour réduire voir éliminer le bois illégal en coopération avec les pays producteurs peuvent être envisagées.

5. La France a confirmé son soutien à cette démarche au niveau de l'UE et le lien indissociable qu'il y a lieu de maintenir avec le développement durable.



Un projet d'appui institutionnel dans ce secteur au niveau régional (Conférence des Ministres des Forêts d'Afrique central – COMIFAC) est en cours de finalisation et doit aussi contribuer au développement d'une filière bois véritablement opérationnelle aussi en RDC.

6. La RDC (Dir Cab du Ministre) a demandé des éclaircissements quant à cet appui et à la possibilité de prendre en charge le soutien logistique, la réhabilitation et l'équipement au vu de la situation du pays.

7. La France a mentionné l'importance d'un appui dans le domaine de la Statistique et la nécessité de mettre en place des Observatoires.

L'appui logistique ne peut s'inscrire que dans le cadre d'une politique volontariste bien affichée.

8. La Grande Bretagne a rappelé que le premier gagnant dans la mise en place réelle du partenariat est le gouvernement et en définitive le peuple congolais, par une augmentation sensible des recettes qui dériveraient de ce secteur.

9. L'Allemagne a confirmé que ces recettes ont un rôle clé pour la relance économique, qu'un cadre juridique clair permet une confiance accrue des entreprises et donc une augmentation des investissements. Un souci particulier concerne la protection de la nature qui doit pouvoir bénéficier de toutes les mesures mises en places.

10. La RDC par son Ministre de l'Environnement confirme que la RDC a un intérêt majeur pour une exploitation de ses forêts bien planifiée. Il s'est dit prêt à rentrer dans ce processus.

Le Ministre rappelle cependant que les problèmes logistiques restent aigus et que les méthodes d'exploitation ne sont pas toujours appropriées.

C'est le bon moment pour préparer le terrain à ces négociations mais les moyens seront un argument important. Il prend aussi l'occasion pour remercier la contribution française au recyclage des agents du Ministère de l'Environnement qui s'est déroulée à l'Ecole Régionale de Aménagement Forestiers Tropicaux (ERAIFT).

11. Comme prochaine étape la RDC propose de mettre en place un groupe d'experts qui sera à sa disposition et pourra discuter avec les experts de l'UE.

12. La RDC (Dir Cab du Ministre) confirme encore un fois qu'elle est consciente qu'il s'agit d'un processus irréversible et donc « on est obligés d'y aller ». La peur d'un boycott des bois tropicaux qui « bloque le peu que nous produisons » est toujours présente.